

Rosanna Carluccio

Née le 31 octobre 1974

Nationalité italienne

Permis de conduire B



DOMAINES DE COMPETENCES

LINGUISTIQUE

- Italien : langue maternelle
- Français : lu, parlé, écrit (bilingue)
- Espagnol : lu, parlé, écrit (bilingue)
- Anglais : (notions)

INFORMATIQUE

- Word, Excel, Powerpoint, Outlook Express

EXPERIENCES PROFESSIONNELLES

- 2007 **Vendeuse de Librairie**
- Suivi des commandes, réception et pointage des livraisons, marquage et mise en rayon des ouvrages, préparation des colis de retour aux diffuseurs, conseil et vente, gestion caisse.
- 2005-07 **Traductrice free lance**
- Agence Interfax : Contrat d'achat & d'investissement (fra > ita)
 - Agence WSTraduzioni : Interprète de liaison (appels d'offres), traductions juridiques (fra > ita).
 - [Agence Promoest](#) : Articles de politique internationale, manuels techniques.
- 2005-06 **Chargée de Communication** (Institut Culturel Italien) - Septembre > Février
- Rédaction de communiqués de presse, traductions, mise à jour du site internet, relations avec la presse, relecture de textes (*Réseau Euroméditerranéen pour la protection des Mineurs Isolés*).
- 2002-04 **Missions d'hôtesse d'accueil et vendeuse** (Centre Commercial « Città Fiera »)
- Promotion de produits et gestion de la caisse.
- 2001 **Cours particuliers d'italien** - Espagne (Granada) - Août > Déc.
- Tous niveaux de grammaire et conversation.
- 2001 **Traduction d'articles** (italien>espagnol) - Août > Déc.
- <http://www.cafebabel.com/>
- 2000 **Traduction site internet** (italien>français) - Février > Mai
- <http://www.satelgroup.net/>
- 1999 **Chargée des relations publiques** (Disco. 'Propaganda' - Milan) - Janvier > Juin
- Organisation et promotion de soirées à thème, accueil clientèle
- 1998 **Standardiste trilingue** - Milan (Agence de voyage PlayMondo) - Novembre
- Gestion d'un standard de 15 lignes et accueil clientèle.

DIPLÔMES ET FORMATION

- 2005-06 **Stage au sein de l'Institut Culturel Italien** (Marseille)
- 2005 **Maîtrise en Traduction Français/Espagnol (Note maximale 110/110 avec mention)**
- 2004 **Formation en gestion des ressources humaines** (Chambre de Commerce - Udine)
- 1994-96 **Niveau DEUG en droit** (Université Catholique du Sacré Coeur - Milan)
- 1993 **Baccalauréat littéraire** (Lycée Classique "Jacopo Stellini" - Udine)

LOISIRS

Natation, danse moderne, lecture.